

Dr. Peter Haußmann, Harpolinger Straße 12, 79713 Bad Säckingen, Tel. 07761/5538502

pf.haussmann@gmx.de www.djg-nagai-saeckingen.de <https://www.facebook.com/DJGNagaiSaeckingen/>
<https://www.instagram.com/djgnagaisaeckingen/>

Rundschreiben 4 / 2025

Liebe Mitglieder,

Zu unser aller Freude und Überraschung ergab sich Anfang August ein kurzer Aufenthalt von zehn Jugendlichen aus Nagai mit ihren Betreuern hier in Bad Säckingen, über den nachträglich berichtet werden soll. Zunächst stellen wir Ihnen die kommenden Veranstaltungen unserer Gesellschaft vor.

Besuch des Garten- und Bonsai Center, Schinznach

Samstag, 13. September, 14:00 Uhr ab Gloria Parkplatz



Wie Sie sich erinnern, hatten wir zwei sehr gutbesuchte Bonsai Ausstellungen hier in Bad Säckingen. Die Bonsai Freunde Moyogi Basel hatten 2023 in der Orangerie im Schlosspark und 2024 im Rahmen der Ausstellung „Schildkröten und andere japanische Glückssymbole“ in der Villa Berberich vielbeachtete Bonsai und Suiseki ausgestellt. Da lag der Wunsch nahe, auch einmal das große Bonsai Center im nahegelegenen Schinznach zu besuchen.

Der Eintritt ist frei. Es besteht die Möglichkeit, gegen Gebühr an Rundfahrten mit der Baumschulbahn teilzunehmen. Zum diesem Besuch sind Fahrgemeinschaften mit Pkws geplant.

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis zum 10. September an und lassen uns wissen, ob Sie eine Mitfahrgelegenheit anbieten oder suchen. Wir werden im Bonsai Center um 15 Uhr erwartet. Es gibt ein Café vor Ort. Die Rückfahrt ist gegen 17 Uhr vorgesehen. Der Besuch findet nur bei trockenem Wetter statt.

Ein kurzer Rundgang vorab:

www.zulauf.ch/de/bonsaicenter?srsId=AfmBOooNI7NiEQDNZ6v9VAh1tusfsVwKBA7OOFMNPOZugCTqgPxiB0ti

3. Ikebana Workshop von unserem Mitglied Karin Herzog

Samstag, 20. September, 10 Uhr im Haus Fischerzunft



Unter der Anleitung von Karin Herzog, Ikebana International Chapter Basel, wird eine Einführung in die Kunst des Blumensteckens nach der Ohara-Schule im Freestyle gegeben.

Allen Teilnehmenden stehen die benötigten Pflanzen und Materialien zur Verfügung und natürlich die einleitende Demonstration von Karin Herzog. Wer möchte, kann gern eine eigene Ikebana Schale mitbringen.

Die Teilnahme ist auf 6 Personen begrenzt und kostet je 25 € inklusive aller Materialien.

Bitte melden Sie sich verbindlich bis 15. September an.

2. Kochkurs von unserem Mitglied Tomoyo Jäger

11. und 12. Oktober jeweils um 10 Uhr in Rheinfelden

Für diese Termine - es ist ihr 69. Kochkurs für unsere Gesellschaft - stehen in Formen gepresste Sushi (おしすし) mit verschiedenem Gemüse und Fisch auf dem Speiseplan.

Jeweils 5 Teilnehmer können sich als Hilfsköche beteiligen. Die Gebühr beträgt 20 Euro.

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme unter 07761-55 38 502 oder per mail info@djg-nagai-saeckingen.de an.



Kamishibai Papiertheater: „Das zungenlose Spätzchen“ mit unserem Mitglied Kaoru Stocker

Samstag, 18. Oktober, um 10:30 Uhr in der Stadtbücherei, Bahnhofstr. 11



Im Rahmen der Märchentage 2025 der Stadt Bad Säckingen bietet unsere Gesellschaft wieder ein japanisches Märchen in der Originalsprache, das anschließend von Kaoru Stocker auf Deutsch übersetzt vorgetragen wird. Das Märchen erzählt von einem älteren, kinderlosen Ehepaar dem unverhofft ein Spatz zufliegt.

Der Eintritt ist frei.

5. Kalligraphie Workshop von unserem Mitglied Rie Takeda

Sonntag, 19. Oktober, um 15 Uhr im Haus Fischerzunft, 3. OG

Da unsere Lehrerin zurzeit noch auf Hokkaido ihre Ferien genießt, kann das Thema noch nicht vorgestellt werden – das wird aber nachgeholt. Bis zu 10 Freundinnen und Freunde der japanische Pinselschrift können sich am Workshop beteiligen. Alle Materialien werden gestellt. Die Teilnahme-Gebühr beträgt 20 € (in Ausbildung 18 €).

Alle Anmeldungen werden verbindlich rückbestätigt. Es gibt bereits fünf Voranmeldungen für diesen Termin.

4. Ikebana Workshop von unserem Mitglied Karin Herzog

Samstag, 15. November, 10 Uhr im Haus Fischerzunft



Einführung in die Kunst des Blumensteckens nach der Ohara-Schule im Freestyle gegeben.

Allen Teilnehmenden stehen die benötigten Pflanzen und Materialien zur Verfügung und natürlich die einleitende Demonstration von Karin Herzog. Wer möchte, kann gern eine eigene Ikebana Schale mitbringen.

Die Teilnahme ist auf 6 Personen begrenzt und kostet je 25 € inklusive aller Materialien.

Bitte melden Sie sich verbindlich bis 10. November an.

Origami zur Adventszeit mit Inga Bloss und Renate Griesser

Donnerstag, 20. November, um 17 Uhr in der Stadtbücherei Bad Säckingen

Unsere Mitglieder Inga Bloss und Renate Griesser werden zur Freude von Kindern ab 6 Jahren zeigen, wie aus farbigem Papier kleine Kunstwerke zur Adventszeit entstehen. Wird es schwierig, ist Hilfe in der Nähe.

Die Teilnahme ist kostenlos. Man braucht sich nicht anzumelden.



Besuch der Ausstellung Yayoi Kusuma

Samstag, 22. November, 15 Uhr, Fondation Beyeler, Riehen



Vom 12. Oktober bis 25. Januar 2026 zeigt die Fondation Beyeler eine große Retrospektive der japanischen Künstlerin Yayoi Kusuma. Die Ausstellung bietet einen umfassenden Überblick über ihr künstlerisches Schaffen und zeichnet ihre gesamte Karriere von ihren ersten kreativen Experimenten bis zu ihren jüngsten Werken nach.

Den Mitgliedern unserer Gesellschaft, die 2023 auf unserer Rundreise um die Setonaikai dabei waren, sind auf der Insel Naoshima schon auf der Hafenanlage und dann in der Valley Gallery Arbeiten von Yayoi Kusuma begegnet.

Der normale Eintritt beträgt, außer mit dem Museumspass, 25 SFr, für Senioren ab 65 Jahren 20 SFr.

Die Fondation Beyeler ist mit dem ÖPNV gut erreichbar, sodass man auf die Anreise mit dem Pkw möglichst verzichten sollte.

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis zum 19. November an.

<https://www.museums.ch/de/museumsbesuch/museen/ausstellungen/yayoi-kusama-6182.html>

Was bisher geschah:

4.05.-29.06.2025

Ausstellung „Schildkröten und andere japanische Glückssymbole“ im Siebold-Museum Würzburg



Das Siebold-Museum Würzburg hatte vom 4. Mai bis 29. Juni unsere im Jahr zuvor im Kulturhaus Villa Berberich gezeigte Ausstellung in etwas veränderter Zusammenstellung gebracht – auch diesmal kuratiert von Dr. Susanne Germann. Ein schönes Wiedersehen in ansprechender Architektur.

5.05.2025

Kodomo-no-hi mit Peter Haußmann und Inga Bloss für 25 Kinder in der Grundschule Obersäckingen



3. Kalligraphie Workshop mit Rie Takeda mit 10 Teilnehmern 50. Shodo Workshop von unserem Mitglied Rie Takeda seit 19.04.2015



29.-1.06.2025

Verbandstagung der Deutsch- Japanischen Gesellschaften im Siebold Museum in Würzburg

an der Regine und Peter Haußmann teilnahmen. Es war die 60. derartige Zusammenkunft – diesmal mit dem Schwerpunkt auf dem Erfahrungsaustausch unter den 30 vertretenden Deutsch-Japanischen Gesellschaften. Es wurden unter anderem Empfehlungen zum Künstleraustausch, zur Medien- nutzung und über die Arbeit der Jugendgesellschaft DJJG weitergegeben. Viel Interesse fand die Führung von Dr. Susanne Germann durch die Ausstellung „Schildkröten und andere japanische Glückssymbole“.

Große Freude bereitete der Besuch der neuen **Botschafterin von Japan, Mitsuko Shino**. Sie nahm auch in deutscher Sprache am Erfahrungsaustausch teil.

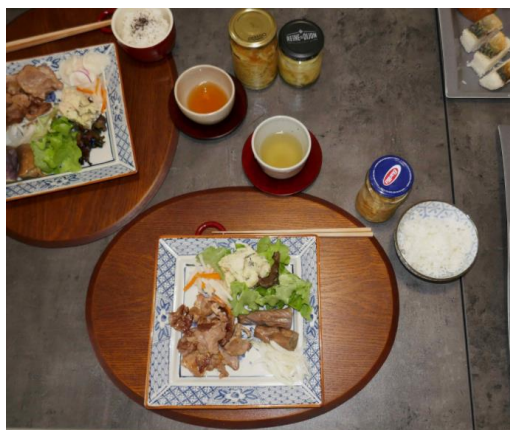
<https://youtu.be/f2diy03n-w>

<https://www.facebook.com/city.nagai>



14.06.2025

1. Kochkurs von unserem Mitglied Tomoyo Jäger mit 7 Teilnehmern



21.06.2025

Teilnahme am SÜDKURIER-Flohmarkt mit Roland Baumgartner, Dr. Manfred und Renate Breuninger, Helmtrud Finger, Peter Haußmann, Karin Herzog, Mathilde Ohlrich, Kaoru Stocker, Suzanne und Klaus Weissenberger



27.07.2025

4. Kalligraphie Workshop von unserem Mitglied Rie Takeda mit 11 Teilnehmern



31.07. – 9.8.2025

Internationales Jugendcamp in Bad Säckingen und Luino mit Teilnahme von 10 Jugendlichen aus Nagai und 4 Betreuern

Der Journalist Gerd Leutenecker hatte unter dem Titel „**Japaner erkunden die Region**“ Austausch mit zehn Jugendlichen aus Nagai. Bad Säckinger fahren mit ihnen weiter nach Luino am 7. August im SÜDKURIER und der BADISCHEN ZEITUNG berichtet.

Kurzer Ausschnitt:

„Vonseiten des Freundeskreises Nagai sprach Peter Haußmann den teilnehmenden Jugendlichen einen großen Dank aus: „Durch und mit Euch lebt der Austausch“ – natürlich auf Japanisch. Die Geschenke des Freundeskreises Nagai stießen auf großes Interesse. Völkerverständigung, Kulturaustausch, Städtepartnerschaft – solche abstrakten Begriffe sind bei den Jugendlichen erfahrbar geworden. Die japanische Seite hatte einen sehr guten Betreuerschlüssel – drei für die zehn Jugendlichen und ein deutschstämmiger Japanologe, der derzeit in Japan in der Kommunalverwaltung arbeitet, der seinen Namen aber nicht veröffentlicht sehen wollte. Stets war ein Dolmetscher parat.“

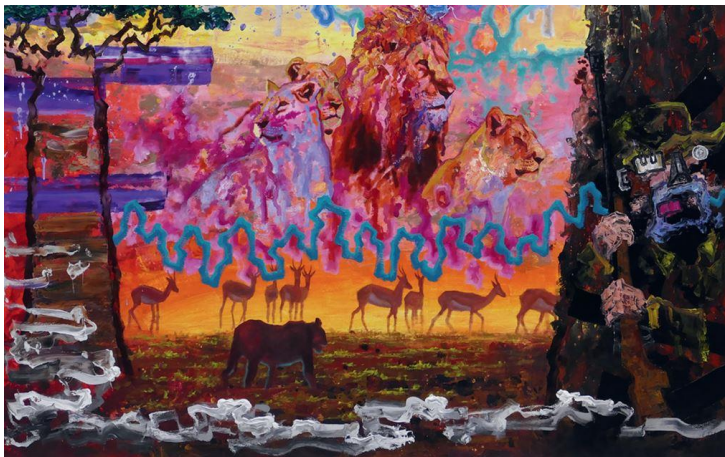
Bei den offiziellen Begrüßungen und dem Austausch von gegenseitigem Dank wurde es auch recht emotional, weil eine gebürtige Japanerin in der Trompeterstadt etwas typisch Japanisches vorbereitet hatte: Reisbällchen traditionell. Die jungen Nagaier hatten mit solch einer leckeren, vertrauten Überraschung nicht gerechnet. Da zeigten sich kulturelle Unterschiede, Freudentränen hatten die deutschen Jugendlichen nicht erwartet, „aber das war beeindruckend, diese Emotionen so offen zu zeigen, das kennen wir nicht“, sagte eine junge Bad Säckingerin. Solche Momente bleiben in Erinnerung.“

<https://zeitung.suedkurier.de/issue.act?issueId=290721&issueMutation=S&issueDate=20250807®ion=S>

https://ezeitung.badische-zeitung.de/issue.act?issueId=1114123&token=DqRsWNMXcwueEBTL2R7RcLmivea7Ux-J5w8OLZ73uzVQ30OoFU0CghfDhWspqTfx3yAoNmPTfTtI3yqLtriECrPvpy-m7KaPFB6FVPk3Zv8JMcROqCXjb-UB4DAnqwXrp3zgyvF8TvjAH_IGSjaDjw,,



Was sonst noch interessiert:



Ausstellung: Ryō Katō – ZWISCHENZEILEN

07.09.2025 – 19.10.2025 | Vernissage: Samstag, 06.09.2025, 17 Uhr
Ort: Städtisches Museum Schopfheim
Veranstalter: Kunstverein Schopfheim e.V. & Städtisches Museum Schopfheim

Bad Säckingen, am 1.09.2025
Mit freundlichen Grüßen, Regine und Peter Haußmann

